



PRORAČUN GRADA BUJA – BUIE ZA 2025. GODINU

VODIČ ZA GRAĐANE

Poštovane sugrađanke i sugrađani,

ovim Vodičem želimo na jednostavan i razumljiv način svim sugrađanima omogućiti uvid u prihode i rashode Grada, kako bi dobili potpunu informaciju o tome gdje se i kako usmjerava gradski odnosno proračunski novac i prikazali vam ključne programe, projekte i aktivnosti koje se planiraju financirati proračunskim sredstvima Grada Buja – Buie u 2025. godini.

Cilj nam je zadržati financijsku stabilnost proračuna i izvršenje svih započetih i planiranih kapitalnih investicija, kvalitetno održavati postojeću komunalnu infrastrukturu, osigurati financiranje proračunskih korisnika (Dječjeg vrtića Buje, Talijanskog dječjeg vrtića Mrvica, Pučkog otvorenog učilišta Buje). Grad Buje – Buie će i nadalje financirati programe i projekte u području kulture, sporta, obrazovanja, zdravstva i socijalne skrbi, poticati razvoj gospodarstva, sufinancirati djelatnost vatrogastva kao i aktivnosti lokalnih udruga.

U želji da dodatno podignemo razinu otvorenosti, transparentnosti i komunikacije s Vama, pozivamo Vas da putem vaših prijedloga, ali i kritika zajedno usmjerimo proračunska sredstva na dobrobit i zadovoljstvo svih građana Grada Buja – Buie.

Što je proračun?

Gradski proračun je temeljni financijski dokument, odnosno akt, kojim se procjenjuju prihodi i primici, te utvrđuju rashodi i izdaci Grada za proračunsku odnosno kalendarsku godinu. Proračun sadrži i projekciju prihoda i primitaka, te rashoda i izdataka za slijedeće dvije godine. Glavni zakonodavni akt kojim su regulirana sva pitanja vezana uz Proračun je Zakon o proračunu („Narodne novine” broj 144/21).

Kako se donosi proračun?

Ministarstvo financija na temelju smjernica Vlade sastavlja Upute za izradu Proračuna jedinica lokalne samouprave, a objavljuje ih i dostavlja do 20. kolovoza tekuće godine.

Na temelju Uputa Ministarstva financija gradski Upravni odjel nadležan za financije izrađuje i dostavlja svoje upute proračunskim korisnicima i upravnim odjelima Grada.

Proračunski korisnici izrađuju prijedloge svojih financijskih planova i dostavljaju ih nadležnom Upravnom odjelu Grada. Upravni odjeli Grada dostavljaju prijedloge programa iz svoje nadležnosti Upravnom odjelu nadležnom za financije. Upravni odjel nadležan za financije izrađuje nacrt proračuna za iduću i projekcije za slijedeće dvije godine i dostavlja ga Gradonačelniku.

Gradonačelnik utvrđuje prijedlog proračuna i projekcija te ih podnosi Gradskom vijeću na donošenje do 15. studenog.

Proračun donosi predstavničko tijelo jedinice lokalne samouprave - Gradsko vijeće Grada Buja - Buie.

Predstavničko tijelo najkasnije do konca tekuće godine mora donijeti Proračun za narednu godinu i projekcije za slijedeće dvije godine i to u roku koji omogućuje primjenu proračuna od 1. siječnja.

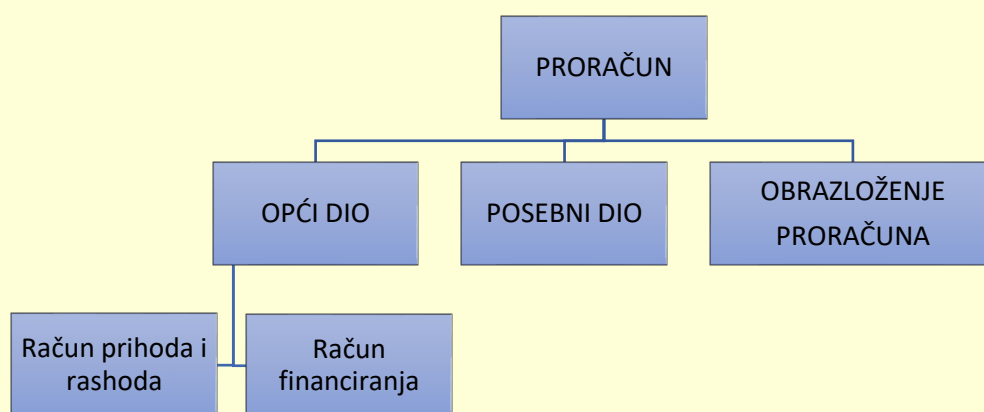
U slučaju ne donošenja Proračuna do konca tekuće godine za narednu godinu, donosi se Odluka o privremenom financiranju.

Što je Vodič za građane?

Vodič za građane predstavlja pojednostavljeni prikaz odnosno sažetak gradskog proračuna koji u kratkim crtama objašnjava i omogućuje informiranost građana te uvid u prihode koje Grad ostvaruje i u način trošenja javnog novca.

Smisao Vodiča za građane jest i podučiti građane kako „čitati“ proračun.

Struktura proračuna



Proračun se sastoji od općeg i posebnog dijela te obrazloženja proračuna.

Opći dio Proračuna sadrži Račun prihoda i rashoda te Račun financiranja. Račun prihoda i rashoda sastoji se od strukture prihoda i rashoda iskazane po vrstama, izvorima financiranja i namjeni. U računu financiranja iskazuju se primici od financijske imovine i zaduživanja te izdaci za financijsku imovinu i otplatu kredita i zajmova.

Posebni dio Proračuna sastoji se od plana rashoda i izdataka Grada i proračunskih korisnika iskazanih po vrstama i izvorima financiranja, raspoređenih u programe koji se sastoje od aktivnosti i projekata.

U posebnom dijelu Proračuna, rashodi i izdaci raspoređeni su u razdjelje koje u Proračunu Grada Buja - Buie čine Upravni odjeli gradske uprave. Unutar svakog razdjela iskazani su programi, projekti i aktivnosti koje se planiraju financirati i koje su u nadležnosti pojedinog Upravnog odjela.

Obrazloženje proračuna sastoji se od obrazloženja Općeg i Posebnog dijela proračuna. U obrazloženju Općeg dijela obrazloženi su prihodi i rashodi, primici i izdaci, a u obrazloženju

Posebnog dijela obrazloženi su programi, projekti i aktivnosti te navedeni ciljevi koji se planiraju postići.

Što su to prihodi i primici, a što rashodi i izdaci?

U proračunskoj terminologiji, osim pojmova prihodi i rashodi, postoje i pojmovi primici i izdaci. Pritom se prihodi i rashodi koriste u računu prihoda i rashoda kad je riječ o poslovanju te o prodaji i nabavi nefinancijske imovine, a primici i izdaci se koriste u računu financiranja kad je riječ o financijskoj imovini (vrijednosni papiri, dionice, udjeli), zaduživanju i otplatama zajmova i kredita.

Što su proračunske klasifikacije?

U posebnom dijelu proračuna rashodi i izdaci iskazani su prema propisanim proračunskim klasifikacijama.

Proračunske klasifikacije jesu: organizacijska, programska, funkcijska, ekonomska i lokacijska klasifikacija te izvori financiranja.

Organizacijska klasifikacija sadrži povezane i međusobno usklađene (hijerarhijski i s obzirom na odnose prava i odgovornosti) cjeline proračuna i proračunskih korisnika koje odgovarajućim materijalnim sredstvima ostvaruju postavljene ciljeve.

Programska klasifikacija sadrži rashode i izdatke iskazane kroz aktivnosti i projekte, koji su povezani u programe temeljem zajedničkih ciljeva.

Funkcijska klasifikacija sadrži rashode razvrstane prema njihovoj namjeni.

Ekonomska klasifikacija sadrži prihode i primitke po prirodnim vrstama te rashode i izdatke prema njihovoj ekonomskoj namjeni.

Lokacijska klasifikacija sadrži rashode i izdatke razvrstane za Republiku Hrvatsku i za inozemstvo.

Izvori financiranja sadrže prihode i primitke iz kojih se podmiruju rashodi i izdaci određene vrste i namjene.

Primjer iz proračuna Grada Buja – Buie

Organizacijska klasifikacija	Razdjel 002 UPRAVNI ODJEL ZA KOMUNALNE DJELATNOSTI Glava 00201 UPRAVNI ODJEL ZA KOMUNALNE DJELATNOSTI	
Programska klasifikacija	Program 2004 ODRŽAVANJE KOMUNALNE INFRASTRUKTURE Aktivnost A200005 JAVNA RASVJETA	
Funkcijska klasifikacija	0640 Ulična rasvjeta	
Izvor financiranja	Izvor 4. PRIHODI ZA POSEBNE NAMJENE 4.1. PRIHODI POSEBNE NAMJENE - KOMUNALNA NAKNADA	
Ekonomska klasifikacija	3	Rashodi poslovanja
	32	Materijalni rashodi

Što je rebalans proračuna?

Proračun nije statičan dokument već se sukladno Zakonu može mijenjati tijekom proračunske godine (uvriježeni termin „rebalans“). Procedura izmjena Proračuna identična je proceduri njegova donošenja – rebalans predlaže Gradonačelnik, a donosi ga Gradsko vijeće.

Rebalans proračuna je izmjena proračunskih iznosa, odnosno njihovo smanjenje i/ili povećanje u odnosu na prvotni, izvorni plan proračuna. Rebalans se donosi kad se tijekom proračunske godine utvrdi da je realizacija proračunskih prihoda ili rashoda drugačija u odnosu na planiranu.

Tko su proračunski korisnici?

Proračunski korisnici Grada Buja – Buie su ustanove kojima je Grad jedini osnivač. U Registru proračunskih korisnika za Grad Buje – Buie upisani su:

- ✓ Dječji vrtić Buje
- ✓ Talijanski dječji vrtić Mrvica
- ✓ Pučko otvoreno učilište Buje

Sukladno odredbama Zakona, proračunski korisnici Grada Buja – Buie su i Mjesni odbori te Vijeće talijanske i Vijeće srpske nacionalne manjine.

Proračun Grada Buja – Buie je „konsolidirani proračun” jer sadrži sve prihode i primitke te rashode i izdatke upravnih tijela Grada i svih proračunskih korisnika.

Gdje možete pronaći proračun?

- ✓ U Službenim novinama Grada Buja - Buie (broj 25/24)
- ✓ Na službenim internetskim stranicama Grada Buja - Buie www.buje.hr , pod brzim linkom „Proračun“

Sve Izmjene i dopune proračuna (rebalans) u toku godine objavljuju se u Službenim novinama i na web stranicama Grada Buja - Buie.

PRIHODI I PRIMICI

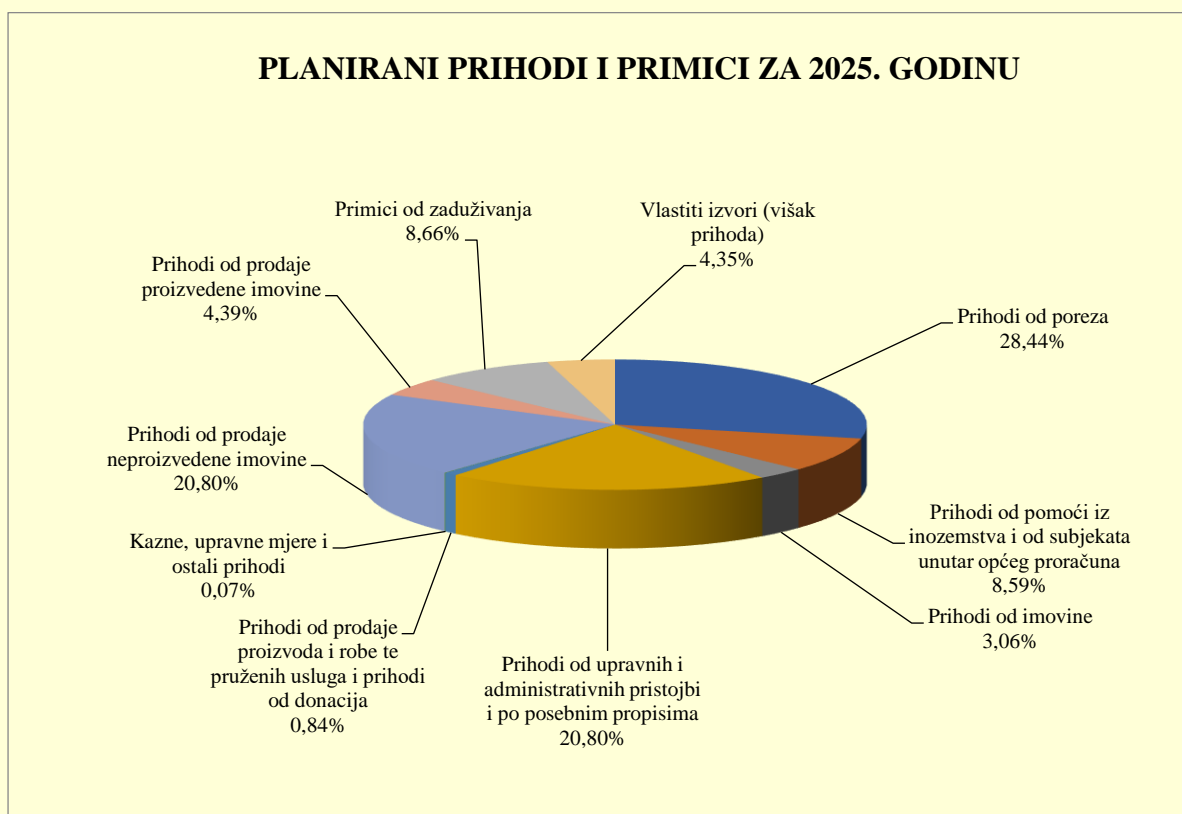
Odakle novac dolazi u proračun?

Proračunski prihodi ostvaruju se na temelju prihoda od poreza, prihoda od pomoći iz drugih proračuna (državni, županijski, gradski, općinski), fondova Europske unije, inozemnih pomoći, od zakupa ili prodaje imovine, od upravnih, administrativnih i drugih pristojbi, pristojbi po posebnim propisima i naknadama, od pruženih usluga, od primljenih donacija i drugih izvora.

Sveukupni prihodi i primici proračuna Grada Buja - Buie za 2025. godinu planirani su u iznosu od 10.991.390,41 eura, a raspoloživa sredstva (višak) iz prethodnih godina planirana su u iznosu od 500.200,00 eura što ukupno iznosi 11.491.590,41 eura.

PLANIRANI PRIHODI ZA 2025. GODINU	11.491.590,41
Prihodi poslovanja	7.100.890,41
Prihodi od poreza	3.267.911,81
Prihodi od pomoći iz inozemstva i od subjekata unutar općeg proračuna	986.828,60
Prihodi od imovine	351.750,00
Prihodi od upravnih i administrativnih pristojbi i po posebnim propisima	2.389.900,00
Prihodi od prodaje proizvoda i robe te pruženih usluga i prihodi od donacija	97.000,00
Kazne, upravne mjere i ostali prihodi	7.500,00

Prihodi od prodaje nefinancijske imovine	2.895.000,00
Prihodi od prodaje neproizvedene imovine	2.390.000,00
Prihodi od prodaje proizvedene imovine	505.000,00
Primici od financijske imovine i zaduživanja	995.500,00
Primici od zaduživanja	995.500,00
Vlastiti izvori (višak prihoda)	500.200,00

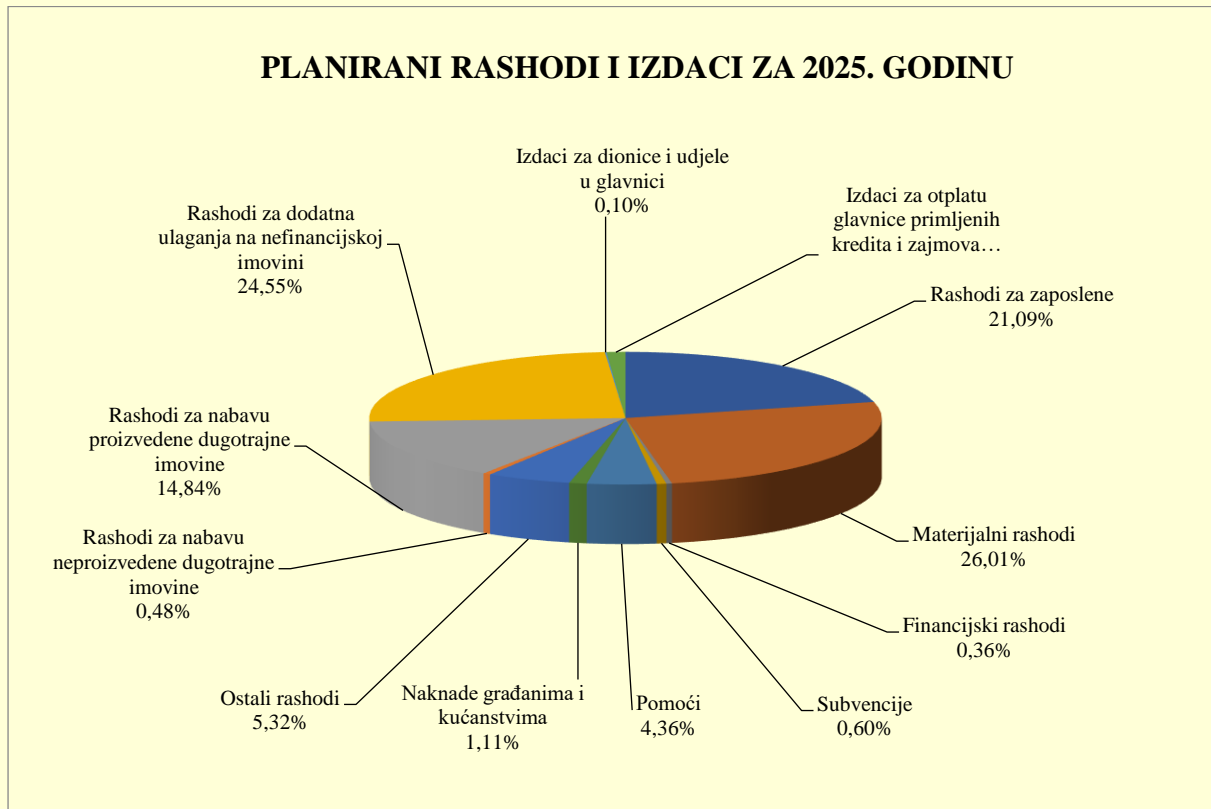


RASHODI I IZDACI

Ukupno planirani rashodi i izdaci za 2025. godinu odgovaraju iznosu ukupno planiranih prihoda i primitaka – načelo uravnoteženosti proračuna.

PLANIRANI RASHODI ZA 2025. GODINU	11.491.590,41
Rashodi poslovanja	6.762.298,41
Rashodi za zaposlene	2.423.164,20
Materijalni rashodi	2.989.095,76
Financijski rashodi	41.030,00
Subvencije	69.000,00
Pomoći	500.884,00
Naknade građanima i kućanstvima	127.294,00
Ostali rashodi	611.830,45
Rashodi za nabavu nefinancijske imovine	4.581.074,00

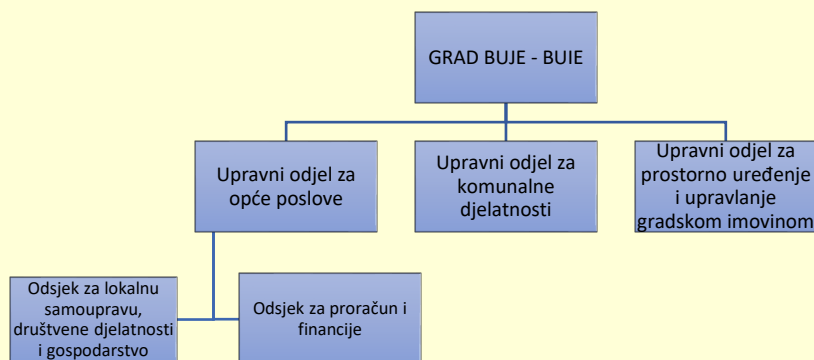
Rashodi za nabavu neproizvedene dugotrajne imovine	55.000,00
Rashodi za nabavu proizvedene dugotrajne imovine	1.705.155,00
Rashodi za dodatna ulaganja na nefinancijskoj imovini	2.820.919,00
Izdaci za financijsku imovinu i otplate zajmova	148.218,00
Izdaci za dionice i udjele u glavnici	11.618,00
Izdaci za otplatu glavnice primljenih kredita i zajmova	136.600,00



RASHODI I IZDACI PRORAČUNA ZA 2024. GODINU PO ODJELIMA GRADSKJE UPRAVE

Kako je organizirana gradska uprava?

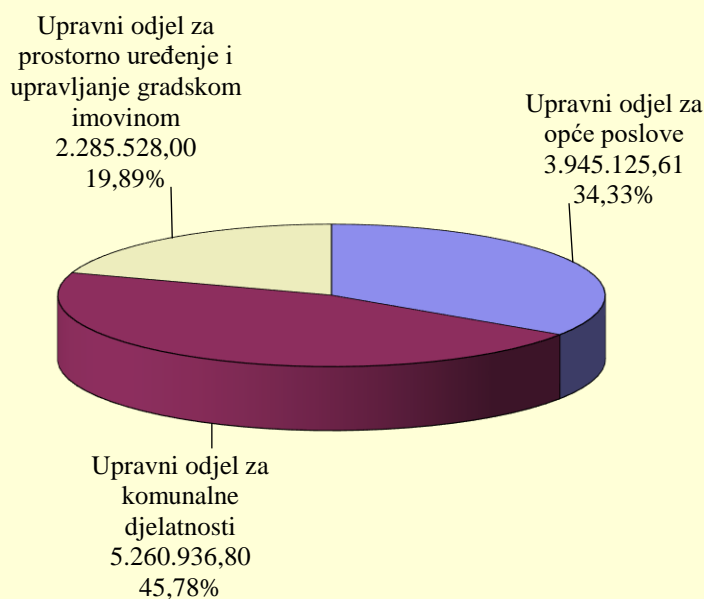
Za bolje razumijevanje gradskog proračuna korisno je poznavati i strukturu odnosno organizaciju Gradske uprave. Organizacija Gradske uprave Grada Buja - Buie izgleda ovako:



Svi proračunski korisnici Grada: Dječji vrtić Buje, Talijanski dječji vrtić Mrvica, Pučko otvoreno učilište Buje, Mjesni odbori i Vijeće talijanske i Vijeće srpske nacionalne manjine u nadležnosti su Upravnog odjela za opće poslove – Odsjek za lokalnu samoupravu, društvene djelatnosti i gospodarstvo.

PLANIRANI RASHODI ZA 2025. GODINU PO UPRAVNIM ODJELIMA	11.491.590,41
Upravni odjel za opće poslove	3.945.125,61
Upravni odjel za komunalne djelatnosti	5.260.936,80
Upravni odjel za prostorno uređenje i upravljanje gradskom imovinom	2.285.528,00

PLANIRANI RASHODI I IZDACI ZA 2025. GODINU PO UPRAVNIM ODJELIMA



UPRAVNI ODJEL ZA OPĆE POSLOVE	3.033.227,47
PREDSTAVNIČKO, IZVRŠNA I RADNA TIJELA GRADA	272.495,56
rashodi za zaposlene	102.555,00
proračunska zaliha	15.000,00
protokol, promidžba i proslave	22.500,00
redovito financiranje političkih stranaka	4.485,00
rad predstavničkog, izvršnih i radnih tijela	69.200,00
lokalni izbori	33.700,00
pomoći i donacije	5.265,00
Covid 19 - materijalni rashodi, pomoći i donacije	2.500,00
mjesna samouprava	10.500,00
rad vijeća i predstavnika nacionalnih manjina	6.790,56
REDOVNA DJELATNOST UPRAVNIH ODJELA	912.210,00
rashodi za zaposlene	369.230,00
zajednički materijalni i financijski rashodi gradske uprave	365.880,00
otplata kredita	161.600,00
nabava oprema za potrebe upravnih odjela	15.500,00
JAVNE POTREBE U PODRUČJU KULTURE	51.265,00
pomoći za redovan rad udruga, komemorativne manifestacije NOR-a, manifestacije od interesa za Grad, lokalne manifestacije po mjesnim odborima, manifestacija Festival dell' Istroveneto	
JAVNE POTREBE U PODRUČJU ŠKOLSTVA, OBRAZOVANJA I MLADIH	129.715,00
stipendiranje učenika i studenata, pomoć osnovnim i srednjim školama u Bujama, donacije udrugama studenata i mladih, dodatna skrb o školskoj djeci (produženi boravak, sufinanciranje troškova prijevoza učenika, nabava školskog pribora, sufinanciranje troškova smještaja učitelja, sufinanciranje plaće pedagoga)	
JAVNE POTREBE U SPORTU I REKREACIJI	245.570,00
donacija Sportskoj zajednici Grada Buja, donacije ostalim sportsko rekreativnim udrugama i klubovima	
JAVNE POTREBE U OBLASTI ZDRAVSTVA I SOCIJALNE SKRBI	237.896,00
sufinanciranje Gradskog društva Crvenog križa Buje, pilot projekt "Pomoć u kući", socijalne potpore stanovništvu, pomoći ustanovama iz oblasti socijalne skrbi i zdravstva, donacije udrugama, ostali socijalno zdravstveni programi, projekt Hoditi i zdravi biti, sufinanciranje adaptacije i opremanja Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju Rovinj	
PROGRAM POTICANJA RAZVOJA POLJOPRIVREDE, PODUZETNIŠTVA I TREĆEG SEKTORA	136.703,45

program Gradovi ulja i Gradovi vina, pomoći i donacije udrugama i ustanovama od značaja za razvoj poljoprivrede, potpore i subvencije poduzetnicima, valorizacija bujske malvazije i momjanskog muškata, razvoj civilnog društva

PRORAČUNSKI KORISNICI	1.959.270,60
PREDŠKOLSKI ODGOJ	1.700.720,60
Dječji vrtić Buje	1.001.500,00
Talijanski dječji vrtić Mrvica	699.220,60
PUČKO OTVORENO UČILIŠTE BUJE	258.550,00

UPRAVNI ODJEL ZA KOMUNALNE DJELATNOSTI **5.260.936,80**

rashodi za zaposlene 240.655,00

kapitalne pomoći komunalnom poduzeću 30.000,00

ODRŽAVANJE KOMUNALNE INFRASTRUKTURE **2.065.545,80**

javna rasvjeta 125.000,00

nerazvrstane ceste 498.800,00

čistoća javnih površina 163.200,00

održavanje građevina javne odvodnje oborinskih voda 150.000,00

javne zelene površine 388.500,00

održavanje groblja 100.000,00

zaštita divljači na površinama unutar Grada Buja - Buie 10.427,80

javne prometne površine na kojima nije dopušten promet motornim vozilima 10.000,00

građevine, uređaji i predmeti javne namjene 608.000,00

županijski centar za gospodarenje otpadom - Kaštijun 11.618,00

GRADNJA KOMUNALNE INFRASTRUKTURE **2.522.800,00**

infrastruktura u neuređenim dijelovima građevinskog područja (prometna, vodovodna infrastruktura, građevine za navodnjavanje) 136.800,00

infrastruktura u uređenim dijelovima građevinskog područja (nerazvrstane ceste, parkirališta, zelene površine, javna rasvjeta, groblja, planska dokumentacija i ostalo) 769.000,00

rekonstrukcija postojećih građevina komunalne infrastrukture (nerazvrstane ceste, građevine i uređaji javne namjene, javna rasvjeta) 1.617.000,00

FINANCIRANJE PROTUPOŽARNE I CIVILNE ZAŠTITE **401.936,00**

pomoći i donacije za redovan rad - Javna vatrogasna postrojba Umag, Područna vatrogasna zajednica Umag, Dobrovoljno vatrogasno društvo Buje, Vatrogasna zajednica Istarske županije, zaštitna odjeća i obuća, elaborati protupožarne i civilne zaštite

UPRAVNI ODJEL ZA PROSTORNO UREĐENJE I UPRAVLJANJE GRADSKOM IMOVINOM **2.313.508,00**

rashodi za zaposlene 159.930,00

GRADNJA KAPITALNIH OBJEKATA	1.918.419,00
sanacija Crkve sv. Petra u Sorbaru	13.000,00
rekonstrukcija kaštela Rota	287.000,00
otkup i zamjena nekretnina	95.000,00
rekonstrukcija stare uljare	90.583,00
rekonstrukcija galerije Orsola	80.350,00
energetska obnova zgrade Pučkog otvorenog učilišta Buje	1.281.636,00
rekonstrukcija objekta do kule Sv. Martina	38.000,00
rekonstrukcija stare škole na Trgu Sv. Servula	32.850,00
PROSTORNO UREĐENJE I PROJEKTI	197.626,00
izrada prostorno planske dokumentacije i ostali projekti	166.516,00
elektronički sustav upravljanja imovinom	31.110,00
EU I OSTALI FONDOVI	37.533,00
projekt "Istraconnect", članarine LAG - Lokalna akcijska grupa i LAGUR - Lokalna akcijska grupa u ribarstvu, priprema projekata za prijavu	37.533,00

ZNAČAJNIJI KAPITALNI PROJEKTI GRADA BUJA – BUJE U RAZDOBLJU 2025. – 2027.

- Rekonstrukcija ulice G. Garibaldi i Trga Slobode
- Parkirališta u starogradskoj jezgri (iza starog groblja, Ulica Ante Babić)
- Izgradnja i opremanje dječjih igrališta
- Dogradnja javne rasvjete u novoizgrađenim područjima i dijelovima naselja gdje nedostaje
- Proširenje gradskog groblja Buje
- Rekonstrukcija dijela ceste N113, D300 – Kukov Vrh
- Rekonstrukcija ceste N149, Vinjarija-D200
- Rekonstrukcija ceste N107, Ž5008 – Bibali
- Rekonstrukcija ceste Smilovići – San Mauro
- Rekonstrukcija ceste Vrh Ćinić
- Asfaltiranje ceste Rupa - Vinela, Kremenje – Marušići
- Popločenje ulica u starogradskoj jezgri
- Rekonstrukcija potpornog zida uz prometnicu – Istarska ulica
- Rekonstrukcija zgrade stare škole Kršete
- Sanacija krovništa zgrade Katastra
- Postavljanje umjetne trave na nogometnom igralištu NK Buje – Buje
- Rekonstrukcija sportskih objekata
- Sanacija Crkve sv. Petra u Srobaru
- Sanacija i konzervacija kaštela Rota
- Rekonstrukcija zgrade stare uljare
- Rekonstrukcija galerije Orsola
- Energetska obnova zgrade Pučkog otvorenog učilišta
- Rekonstrukcija objekta do kule Sv. Martina
- Rekonstrukcija stare škole na Trgu Sv. Servula

PRIKAZ PRORAČUNA GRADA BUJE - BUJE U RAZDOBLJU 2023.-2027.

	OSTVARENO	PLAN	PLAN	PROJEKCIJA	PROJEKCIJA
	2023.	2024.	2025.	2026.	2027.
PRIHODI	5.896.883,25	10.709.429,52	10.991.390,41	8.366.360,03	8.395.939,22
prihodi poslovanja	5.187.821,36	6.808.929,52	7.100.890,41	6.431.360,03	6.460.939,22
prihodi od prodaje	409.061,89	2.905.000,00	2.895.000,00	1.935.000,00	1.935.000,00
primici od financijske imovine i zaduživanja	300.000,00	995.500,00	995.500,00	0,00	0,00
RASHODI	5.904.979,01	10.734.422,71	11.491.590,41	8.366.560,03	8.396.139,22
rashodi poslovanja	4.415.614,51	6.092.135,72	6.762.298,41	6.636.516,03	6.733.095,22
rashodi za nabavu imovine	1.366.367,94	4.519.168,99	4.581.074,00	1.573.326,00	1.506.326,00
izdaci za financijsku imovinu i otplate zajmova	122.996,56	123.118,00	148.218,00	156.718,00	156.718,00
SREDSTVA IZ PRETHODNIH GODINA	35.978,87	24.993,19	500.200,00	200,00	200,00
VIŠAK / MANJAK	27.883,11	0,00	0,00	0,00	0,00

Na web stranicama Grada dostupne su sve informacije o radu Gradske uprave, obavijesti, natječaji, akti, kontakti i ostalo.

Vaša pitanja, primjedbe i prijedloge možete slati poštom na adresu:

Grad Buje - Buje, Istarska 2, 52460 Buje ili na mail adresu info@buje.hr

Prijem stranaka kod Gradonačelnika - srijedom uz prethodnu najavu i utvrđivanje termina na tel. 052/772-122.